

Oberried



Hofsgrund



St. Wilhelm



Zastler



Weilersbach



Amtsblatt der Gemeinde 79254 Oberried – Herausgeber: Bürgermeisteramt Oberried, Tel. 07661 9305-0, E-Mail: gemeinde@oberried.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Klaus Vosberg Verantwortlich für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach Druck: Primo-Verlag, A. Stähle, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,  
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Donnerstag, 19. Dezember 2013

Nummer 51/52

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu. Gelegenheit, einen Blick zurück zu werfen. Für unsere Gemeinde war es ein besonderes Wahljahr. Neben der Bürgermeisterwahl stand im September die Bundestagswahl an.

Auch das neue Jahr wird wieder ein Wahljahr sein. Die Besonderheit diesmal: Bei der Kommunalwahl ist das Wahlalter von 18 auf 16 gesenkt. Erstmals werden also auch Jugendliche über die Zusammensetzung der Ortschafts- und des Gemeinderates mitbestimmen. Ich bin gespannt, wie sich die neuen Räte zusammensetzen werden.

Erlauben Sie mir an dieser Stelle ein paar persönliche Worte: Vielen Dank für die herzliche und freundliche Aufnahme in Ihrer Dorfgemeinschaft. Ich bin froh, in Oberried angekommen zu sein.

Ihnen allen eine geruh- und erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr. Den Helfern und vielen Ehrenamtlichen, die einen entscheidenden Beitrag für unsere Gemeinschaft leisten, ein herzliches Dankeschön.

Ihr Klaus Vosberg

### Rathaus über Weihnachten und Neujahr geschlossen

Das Rathaus ist von **Montag, 23.12.2013, bis einschließlich Mittwoch, 1.1.2014 geschlossen.**

In **dringenden Notfällen** erreichen Sie uns telefonisch wie folgt:

- Mo., 23.12.2013 von 10.00 - 11.00 Uhr
- Fr., 27.12.2013 von 10.00 - 11.00 Uhr
- Mo., 30.12.2013 von 10.00 - 11.00 Uhr

jeweils unter der Tel.-Nr. 07661-9305 0.

Ab Donnerstag, 2.1.2014, sind wir wieder für Sie da.

### Sprechzeiten Klosterschiire

Bitte beachten Sie, dass am 23. und 27.12.2013 sowie am 3.1.2014 und 6.1.2014 (Feiertag) keine Sprechzeiten in der Klosterschiire sind.

Am 10.1.2014 ist Frau Lauby wieder um 13.00 Uhr in der Riegelstube.

### Unsere Jubilarer im Monat Januar 2014

Geb.-Datum	Familiennamen	Vorname	Straße	Jahre
03.01.1926	Rees	Maria	Sonnenstraße 21	88
05.01.1944	Riesterer	Emil	Vörlinsbachstr. 3	70
06.01.1935	Dilger	Josef	Hauptstraße 48	79
07.01.1943	Steiger	Brigitte	Rainweg 4	71
07.01.1943	Fischinger	Thomas	Obertalstraße 4	71
08.01.1934	Wetzet	Rudolf	Hauptstraße 34	80
13.01.1939	Schönberger	Margaretha	Stollenmattenweg 14	75
14.01.1941	Rieder	Rolf	Obertalstraße 11 a	73
17.01.1934	Steiger	Emil	Rainweg 4	80
18.01.1938	Sandmann	Elisabeth	Talstr. 50	76
19.01.1938	Sonner	Christa	Silberbergstraße 18	76
19.01.1942	Schreiber	Erhard	Moosstr. 10	72
19.01.1944	Wert	Paul-Dieter	Silberbergstr. 21	70
20.01.1940	Schorb	Gerhard	Staudenweg 9	74
23.01.1943	Ruck	Angelika	Obertalstraße 5	71
25.01.1933	Schweizer	Adolf	Obertalstr. 22	81
25.01.1943	Pratsch	Dieter	Am Sportplatz 1	71
26.01.1929	Strohmeier	Alfons	Feldbergstraße 10	85
26.01.1941	Kunz	Johann	Rundweg 3	73
26.01.1943	Genann	Editha	Bodenmattenweg 4	71
27.01.1936	Lorenz	Hildegard	Rundweg 7	78
29.01.1939	Schlegel	Käthe	Am Tannenhain 6	75
30.01.1932	Schräggle	Ingeborg	Stollenmattenweg 16	82
31.01.1926	Schweizer	Klara	Silberbergstraße 2	88

Die Gemeinde gratuliert allen Jubilaren herzlich!

## Gemeindeverwaltung

Bezeichnung	Sachbearbeiter	Telefon, Fax	E-Mail
Bürgermeister	Herr Vosberg	Tel. 07661/93 05 -0	buergermeister@oberried.de
Hauptamt	Herr Kaiser	Tel. 07661/93 05 -11	ralf.kaiser@oberried.de
Gemeinde Oberried Zentrale /Sekretariat Fundbüro	Frau Buch	Tel. 07661/93 05 -0 Fax: 07661/93 05 -88	gemeinde@oberried.de
Rechnungsamt	Frau Fuß	Tel. 07661/ 93 05-66	ursula.fuss@oberried.de
Einwohnermelde- /Passamt	Herr Mäder	Tel. 07661/93 05 -33	rudolf.maeder@oberried.de
Standesamt	Frau Wehrle	Tel. 07661/93 05 -44	petra.wehrle@oberried.de
Techn.Leiter/Forstbetrieb	Herr Röhmer-Litzmann	Tel. 07661/93 05-55	claudio.roehmer-litzmann@oberried.de
Ordnungsamt/Ruheberg	Frau Maier	Tel. 07661/93 05-77	andrea.maier@oberried.de
Kasse	Frau Sandmann Bürozeiten Kasse:	Tel. 07661/93 05-99 Di. 8.00 - 12.00 Uhr Do. 14.00 - 18.30 Uhr	nadine.sandmann@oberried.de
Verwaltung Klosterscheune	Frau Lauby Pers. Sprechzeit, Frau Lauby,	Tel. 07661/93 05-15 in der Scheune: Mo. 17.00 – 19.00 Uhr und Fr. 13.00 – 15.00 Uhr	klosterscheune@oberried.de
Bauhof	Herr Riesterer	Tel. und Fax 07661/91 23 03	
Grundschule	Herr Krogmann (Schulleiter) Fax 07661/98 08-44 Frau Leimroth (Sekretariat)	Tel. 07661/ 55 10 Bürozeiten Fr. Leimroth:	michaelschule@oberried.de Mo., Mi. und Fr. 8.00 - 12.00 h

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag - Freitag 08.00 Uhr - 12 00 Uhr zusätzlich Donnerstag, 14.00 - 18.30 Uhr  
**Tourismus Dreisamtal e.V.** Tel.: 07661/90 79 80, Fax: 07661/90 79 89, e-Mail: tourist-info@dreisamtal.de

## Notfalldienste

Krankentransport	19222
Feuerwehr/Notruf	112
Polizei Freiburg	0761/8 82 44 21
Polizeiposten Kirchzarten	07661/9 08 70
Alkofon	0180/10 64 56 45
Telefonseelsorge:	0800/1 11 01 11
Sozialstation Dreisamtal:	07661/98 68-0
Dorfhelferinnen:	07661/70 77
Hospizgruppe Dreisamtal:	07661/31 39
Begl. Pflegender Angehöriger:	
Frau Geromüller	07661/64 32
Frau Bottler	07661/68 55
Diakonie Mobiler Sozialer Hilfsdienst	07661/93 84 17
Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal und Umgebung	07661/3 91-114 0176/18 96 54 88
Tageselternverein Dreisamtal- Hochschwarzwald e. V.	07661/62 79 70
www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de	
Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V	0761/36 122

### Ärzte

**Ärztlicher Notfalldienst** an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr: Mo., Di., Do. 20.00 bis 6.00 Uhr, Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr

**Erwachsene** 0761/80 99 80 0  
**Kinder** 0761/80 99 80 99

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 0761/88 50 82 30

### Tierärztlicher Notdienst:

Tierarztpraxis Geroldstal - Dr. K. Pöpperl 0171/1 73 06 14

## Apotheken

Notdienstzeiten an Samstagen: von 17.00 - 19.00 Uhr  
 an Sonn- und Feiertagen: von 10.00 - 12.00 Uhr  
 und von 17.00 - 19.00 Uhr

In der übrigen Zeit besteht telefonische Rufbereitschaft!  
 Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr

### Donnerstag, 19.12.2013

Bären-Apotheke, Hirschenweg 6, Tel.: 07661 - 93 17 77, 79252 Stegen

### Freitag, 20.12.2013

St. Barbara-Apotheke, Lindenmattenstr. 40, Tel.: 0761 - 61 12 60,  
 79117 Freiburg

### Samstag, 21.12.2013

Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9, Tel.: 07661 - 27 66, 79254 Oberried

### Sonntag, 22.12.2013

Breisgau-Apotheke, Eisenbahnstr. 64, Tel.: 0761 - 2 42 88, 79098 Freiburg

### Montag, 23.12.2013

Waldsee-Apotheke, Schwarzwaldstr. 127, Tel.: 0761 - 3 25 24, 79117 Freiburg

### Dienstag, 24.12.2013

Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Tel.: 0761 - 7 07 51 55, 79102 Freiburg

### Mittwoch, 25.12.2013

Bären-Apotheke, Hirschenweg 6, Tel.: 07661 - 93 17 77, 79252 Stegen

### Donnerstag, 26.12.2013

Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6, Tel.: 07661 - 53 13, 79199 Kirchzarten

### Freitag, 27.12.2013

easyApotheke im Hbf, Bismarckallee 13, Tel.: 0761 - 2 96 77 80, 79098 Freiburg

### Samstag, 28.12.2013

Karls-Apotheke, Leopoldring 5, Tel.: 0761 - 3 44 22, 79098 Freiburg

### Sonntag, 29.12.2013

Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Tel.: 07661 - 43 33, 79199 Kirchzarten

### Montag, 30.12.2013

AVIE Berthold-Apotheke, Bertoldstr. 48, Tel.: 0761 - 3 69 81, 79098 Freiburg

### Dienstag, 31.12.2013

Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52, Tel.: 0761 - 7 48 84, 79100 Freiburg

**Fortsetzung der Apothekennotdienste auf Seite 3**

## Rede von Herrn Bürgermeister Klaus Vosberg anlässlich der Präsentation der Umfrage- ergebnisse der Studentengruppe COGreen zur Verwendung erneuerbaren Energien in Oberried am 30. November in der Aula des KG 1 der Universität Freiburg (Übersetzung):

Sehr verehrte Frau Dr. Ruppert-Winkel,  
sehr geehrter Herr Baur,  
sehr geehrter Herr Seifried,  
meine Damen und Herren,

mein Name ist Klaus Vosberg, ich bin Bürgermeister von Oberried, einer kleinen Gemeinde bei Freiburg, im Dreisamtal gelegen und mit einer Gemarkung, die bis zu den höchsten Schwarzwaldgipfeln reicht.

Teil unserer (Schwarzwälder-) Tradition ist es, natürliche, regenerative Energie zu nutzen. Früher wurden von den Flößern Dämme in den Bächen aufgeschüttet, das Wasser staute sich und wenn das geschlagene Holz zu Tal befördert werden sollte, wurden die Dämme weggerissen und mit dem talwärts strömenden Wasser das Holz hinab befördert, erst bis zur Dreisam, dann weiter zum Rhein, um so die weit entfernten Märkte bis nach Amsterdam zu bedienen.

In unserer Gemeinde wurde vor 100 Jahren zum ersten Mal Strom aus Wasserkraft produziert, das älteste heute noch aktive mit Wasser angetriebene Elektrizitätswerk entstand 1936. Jedermann heizte mit Holz – ganz früher gab es in den Schwarzwaldhäusern keine Schornsteine, der Rauch heizte, konservierte das Holz und räucherte den weltberühmten Schwarzwälder Schinken. Später wurden auch die Schwarzwaldhäuser mit Schornsteinen gebaut, der Schinken wurde gekauft und die Menschen arbeiteten in der Stadt. Strom wurde von riesigen Kraftwerken produziert, meist direkt am Rhein gelegen, und die Häuser wurden mit Erdöl aus dem Nahen Osten oder Russland beheizt.

Der nächste große Wandel geschah in den 1990iger Jahren. Der „Earth Song“ von Michael Jackson war das Lied von ihm, das am meisten verkauft wurde. Die Welt veränderte sich durch den Klimawandel, der von diesem Zeitpunkt an im gesellschaftlichen Bewusstsein verankert war. Täglich ist der Klimawandel in den Medien, große, internationale Konferenzen beschäftigten sich mit ihm, jedoch passiert nicht wirklich etwas. Was der Klimawandel anrichtet, ist aber beinahe täglich zu verfolgen. In Oberried leben 2.900 Einwohner, wir sind eine sehr kleine Gemeinde, nur 1,5 % der Einwohnerzahl von Freiburg und nur 0,35 % von ganz Deutschland.

Aber Sie von COGreen liefern uns Vorschläge für einen wirklichen Wandel. Wir wollen den Wandel, und dies ist kein Lippenbekenntnis. Wir bauen auf Ihre Unterstützung, das ist einer der Gründe, warum ich heute hier bin. Gleichzeitig möchte ich Ihnen, den Vertretern von COGreen, danken. Sie sind Teil unseres Wandels und wir sind stolz darauf, mitzumachen und – vielleicht auch – ein Beispiel für andere zu sein.

Und nun freue ich mich sehr auf Ihre Präsentation, vielen Dank!

**COGreen stellt die Ergebnisse der Umfrage in der öffentlichen Gemeinderatssitzung am Dienstag, 14.1.2014, 19.30 Uhr, vor.** Einladung erscheint im Amtsblatt 2/2014.

### Safer Traffic an Heilig Abend und Silvester

Die Freiburger Verkehrs AG teilt mit, dass – wie auch in den vergangenen Jahren – an Heilig Abend und Silvester aufgrund der hohen Auslastungen durch den Sonderfahrplan und der Taxen kein Safer Traffic angeboten werden kann.

Wir bitten um Beachtung.

## Fortsetzung der Apothekennotdienste

### Mittwoch, 01.01.2014

Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9, Tel.: 07661 - 27 66, 79254 Oberried

### Donnerstag, 02.01.2014

Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Tel.: 07661 - 43 33, 79199 Kirchzarten

### Freitag, 03.01.2014

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2, Tel.: 07661 - 72 30, 79256 Buchenbach

### Samstag, 04.01.2014

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2, Tel.: 07661 - 72 30, 79256 Buchenbach

### Sonntag, 05.01.2014

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2, Tel.: 07661 - 72 30, 79256 Buchenbach

### Montag, 06.01.2014

Schauinsland-Apotheke, Moosmattenstr. 5, Tel.: 0761 - 6 00 81 86, 79117 Freiburg

### Dienstag, 07.01.2014

Apotheke an der Kronenbrücke, Schreiberstr. 20, Tel.: 0761 - 3 54 10, 79098 Freiburg

### Mittwoch, 08.01.2014

Holzmarkt-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel.: 0761 - 3 13 21, 79098 Freiburg

### Donnerstag, 09.01.2014

Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39, Tel.: 0761 - 7 32 80, 79102 Freiburg

Telefonisch erreichen Sie den Notdienst unter: 01805 002963.

## Veranstaltungsprogramm

### Veranstaltungskalender

Freitag, 20.12.2013, 15.00 – 18.00 Uhr

- Markt in der Klosterschiire (am 27.12.2013 und 3.1.2014 kein Markt)

Samstag, 28.12.2013, 20.00 Uhr

- Weihnachtskonzert der Trachtenkapelle Oberried, Goldberghalle

Samstag, 4.1.2014, 20.00 Uhr

- Neujahrskonzert des Männergesangsvereins „Schwarzwald“ Oberried, Goldberghalle

Sonntag, 5.1.2014, 17.00 Uhr

- Neujahrsschießen des Schützenvereins St. Wilhelm, Schützenhaus

Dienstag, 7.1.2014, 14.30 Uhr

- Blutspendetermin des DRK in der Goldberghalle

## Amtliche Mitteilungen

### Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald an Heiligabend, Silvester und am Freitag, 27. Dezember, geschlossen

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bleibt am Freitag, dem 27. Dezember 2013, ganztags geschlossen. Dies gilt für die Verwaltungsgebäude und Kreiseinrichtungen an allen Standorten im Landkreis. Ebenfalls geschlossen ist das Landratsamt an Heiligabend und Silvester.

Die Tiefgarage in der Stadtstraße 2 in Freiburg ist an Heiligabend, Silvester und an den Sonn- und Feiertagen ebenfalls geschlossen. Am 27. Dezember ist die Tiefgarage von 8:45 - 18:30 Uhr geöffnet. Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten.

## Fundbüro

Im November wurden folgende Fundgegenstände bei uns abgegeben:

- 1 Damensonnenbrille „Nina Ricci“
- 1 bunter Schal
- 1 kleine digitale Uhr, Casio
- 1 Kamera in Tasche und Stativ
- 1 Schlüssel

Die Fundgegenstände können während der Öffnungszeiten im Rathaus eingesehen werden.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal

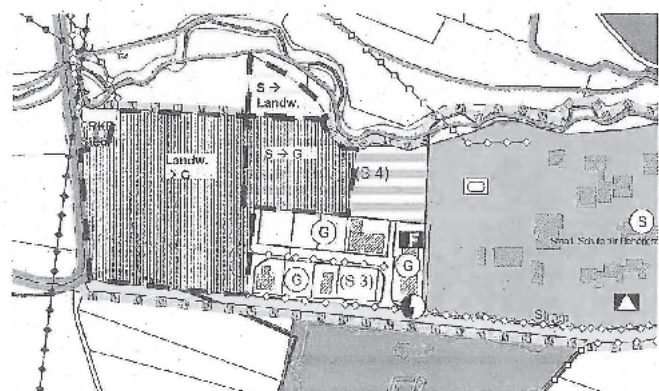
1. Änderung des Flächennutzungsplans Dreisamtal mit den Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hier: Genehmigung und Rechtskraft

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat die vom Gemeindeverwaltungsverband am 10. Juli 2013 in öffentlicher Sitzung beschlossene 1. Änderung des Flächennutzungsplans mit Erlass vom 29. November 2013 (Aktenzeichen 410.2.12-621.31) gemäß § 6 BauGB (Baugesetzbuch) genehmigt.

Diese 1. punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans beinhaltet zwei Teilflächen in der Gemeinde Stegen:

- Stegen-Oberbirken „Nördlich der Schulstraße“ – Darstellung einer landwirtschaftlichen Fläche in eine Wohnbaufläche
- Stegen „Gewerbeparkerweiterung“ – Darstellung einer landwirtschaftlichen Fläche und einer Sonderbaufläche in eine gewerbliche Baufläche und eine Sonderbaufläche im Landschaftsschutzgebiet in eine landwirtschaftliche Fläche.

Die beiden Änderungsbereiche können dem abgedruckten Übersichtsplan entnommen werden.



**Die 1. Änderung des Flächennutzungsplans wird mit dieser Bekanntmachung wirksam.**

Die Flächennutzungsplanänderung kann einschließlich der Begründung mit Umweltbericht beim Bürgermeisteramt in Kirchzarten, Fachbereich 5, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten während der üblichen Dienstzeiten (= Öffnungszeiten) eingesehen werden. Jedermann kann die Flächennutzungsplanänderung einsehen und über ihren Inhalt Auskunft verlangen (vgl. § 6 Abs. 5 BauGB).

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 sind nach § 215 Abs. 1 Nr. 1-3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Flächennutzungsplanänderung schriftlich gegenüber dem Gemeindeverwaltungsverband oder den vier Mitgliedsgemeinden geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

79199 Kirchzarten, 12. Dezember 2013

Andreas Hall, Verbandsvorsitzender  
GVV Dreisamtal

### Die neuen RVF-Fahrpläne 2014 ....

.... liegen im Rathaus, Erdgeschoss, zur kostenlosen Mitnahme aus.

## Öffentliche Bibliothek Kirchzarten: Geänderte Öffnungszeiten

Der letzte Öffnungstag in diesem Jahr ist der 19.12.2013, ab dem 20.12.2013 bleibt die Bibliothek geschlossen. Am 2.1.2014 ist die Bibliothek von 15.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

Ab Dienstag, 7.1.2014 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da.

Unser Online-Katalog ([www.bibliotheken.bw-online.de](http://www.bibliotheken.bw-online.de)) ist auch über die Feiertage im Dienst.

Das Bibliotheksteam wünscht allen Leserinnen und Lesern schöne Weihnachtsferien und alles Gute fürs Neue Jahr!

## Kinderstube Dreisamtal: Stellenangebot

**Wir suchen DICH als Bereicherung für unser Team in der Kinderstube.**

Wir nehmen gerne Anerkennungspraktikanten, Jahrespraktikanten, Schulpraktikanten und Freiwillige für ein Soziales Jahr! Die Kinderstube Dreisamtal besteht aus 4 Kleinkindgruppen. Täglich betreuen wir 10 Kinder pro Gruppe im Alter von 2 Monaten bis 3 Jahren. Für uns steht ein liebevoller und wertschätzender Umgang im Vordergrund. Haben wir dein Interesse geweckt?? Dann melde Dich bei uns!

## Umwelt

### Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald an Weihnachten/Neujahr gestalten sich wie folgt:

- Die **Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald** sind am 24.12. und am 31.12.2013 geschlossen.
- Die **Erdaushubdeponien Bollschweil und Breisach - Hochstetten** sind vom 23.12.2013 bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen.
- Die **Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach** ist vom 21.12.2013 - 12.01.2014 geschlossen. Ab KW 3 wird die Deponie dann nur an 3 Tagen pro Woche geöffnet haben und zwar Montag, Mittwoch und Freitag. An Fasnacht ist die Anlage vom 03.03 - 05.03 2014 ebenfalls geschlossen. Die regulären Öffnungszeiten werden nach Winterende wieder eingehalten werden (Festlegung je nach Witterung).
- Die **Erdaushubdeponie Bader** in Feldberg - Falkau ist vom 23.12.2013 - 12.01.2014 geschlossen.
- Die **Breisgaukompost GmbH in Müllheim** ist vom 24.12.2013 bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen.
- Die **TREA Breisgau** ist am 24.12.2013 und am 31.12.2013 von 8 - 12 Uhr geöffnet.

## Tourist Info

### Tourist-Info Dreisamtal

#### Sonntag, 22. Dezember

16.45 Uhr: **Fackelwanderung** für die ganze Familie ...  
... ein Lichtblick im dunklen Winter

Wir starten in der Abenddämmerung mit unseren Fackeln auf die „Immi“. Dort oben erwarten uns ein wärmendes Feuer, Glühwein, Kinderpunsch, eine (hoffentlich) tolle Aussicht, nette Gespräche, eine Geschichte und vielleicht ein paar Lieder? Die Gehzeit zum Feuer beträgt ca. 30 bis 45 Minuten. Bitte Fackeln und Taschenlampen (für den Rückweg) mitbringen. Bitte bringen Sie Fackeln und Taschenlampen mit. **Treffpunkt:** Jungbauernhof, Dietenbach 3,

**Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel.: 07661/ 61920 oder Familie Mayer, Tel.: 07661/ 1214

#### Donnerstag, 2. Januar:

10-16 Uhr: **Tier- und Natur-Erlebnistag** Kinder erleben durch achtsamen und respektvollen Umgang hautnah die Tiere, erobern spielerisch die Natur die uns umgibt und grillen am Feuer gemeinsam das Mittagessen. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, **Anmeldung:** Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 **Kosten:** 25 € (inkl. Mittagessen)

#### Regelmäßige Termine

##### Montags:

15-16:30 Uhr: **Schneeschuhtour zu den Wetterbuchen** am Schauinsland

Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wir laufen mit Schneeschuhen (je nach Schneelage auch ohne) zu unseren ‚Bilderbuch-Wetterbuchen‘ am Schauinsland, auf leisen Sohlen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch welche Bedeutung der Kuh zukommt. Anschließend - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind erforderlich.

Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden. **Treffpunkt:** Parkplatz an der Bergstation Schauinsland **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind auf Anfrage möglich.

##### Dienstags:

#### nicht am 24.12. und am 31.12.

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

**Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

**Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

**Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

#### NUR NOCH IM DEZEMBER – ab Januar: PAUSE

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an ...

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Kosten:** 6 €, Kinder 5 €

**Anmeldung und Infos:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

##### Mittwochs:

- witterungsabhängig

10 Uhr: **Schneeschuhtour:** Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

**Treffpunkt:** Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

**Kosten:** 20 € pro Person inkl. Ausrüstung.

**Anmeldung:** Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

#### 14-16 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm**

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

#### Donnerstags:

15-16:30 Uhr: **Schneeschuhtour zum Sonnenuntergang** am Schauinsland ... mit herrlichem Panorama ins Rheintal und zu den Vogesen. Wir wandern dem Sonnenuntergang entgegen. Durch die vielen unterschiedlichen landschaftlichen Eindrücke und Stimmungen ist das immer ein einmaliges Erlebnis! Je nach Schneelage findet die Tour auch ohne Schneeschuhe statt. Anschließend - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich. Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden.

**Treffpunkt:** Parkplatz gegenüber vom Hotel ‚Die Halde‘ **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind gerne möglich

20:30 Uhr: **Skatabend** Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

#### Freitags:

Witterungsabhängig!

#### 14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal**

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burggrüne Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de, **Kosten:** 79 € pro Person

#### Samstags:

#### 10-12 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm**

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

#### Bauernhofmuseen:

##### **Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

##### **Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,

Tel. 0170 / 3 462 672

#### **November bis April geschlossen!**

##### **Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter

www.hansmeyerhof.de

#### **Theaterabend des SV Kirchzarten: ‚OMA BLICKT DURCH‘ am Sonntag, 5. Januar und Samstag, 11. Januar, 20 Uhr im Kurhaus in Kirchzarten**

**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO ab dem 18.12.**

„In unserer Sproch“ - Alemannischer Liederabend mit Claudia Sütterlin und Uli Führe

Montag, 20. Januar, 19:30 Uhr, Kirchzarten, Katholisches Gemeindehaus

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im „iPunkt Dreisamtal“ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet.

An den Feiertagen sowie Heiligabend und Silvester ist die Tourist-Info geschlossen.

Das Team der Tourist Info wünscht Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für's Neue Jahr!

## Veranstaltungen in Oberried



Klosterschiire  
Oberried

Markt mit Regio- und Bioprodukten freitags 15-18 h

**Freitag, 20. Dezember 2013, 15.00 - 18.00 Uhr**

- Thomas backt Apfelbrot nach alter Tradition
- Die Arbeitsgemeinschaft Markt bewirbt Sie mit Kaffee, Kuchen und Getränken (Erlös für die Vereinsarbeit)
- Tauschbücherei geöffnet.

Bitte beachten Sie: am Freitag, **27.12. 2013 und 3.1.2014** findet **kein Markt** statt. Der erste Markt im neuen Jahr öffnet seine Pforten wieder am Freitag, 10.1.2014.

## Kommunalwahl 2014: Informationsveranstaltung der Freien Wähler Hofgrund

Es werden Einblicke in die Arbeit des Ortschafts- und Gemeinderates gegeben.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu am Sonntag, 22.12.2013, 19.30 Uhr im Gasthaus zum Hof herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Freie Wählervereinigung Hofgrund

## Trachtenkapelle Oberried: Weihnachtskonzert

Am **Samstag, 28. Dezember, 20.00 Uhr**, findet in der Goldberghalle unser diesjähriges Weihnachtskonzert statt. Unser Dirigent Marcus Fehrenbach hat mit uns ein abwechslungsreiches Programm einstudiert. Bekannte Filmmelodien aus „Der mit dem Wolf tanzt“, „Braveheart“, „Moment for Morricone“ sowie die traditionelle Blasmusik werden Sie begeistern.

Auch die Jugendkapelle hat fleißig geprobt und wird Ihnen mit ihrem Dirigenten Christian Glogau ihr Können zeigen.

Kulinarisch werden wir Sie bestens versorgen und natürlich darf unsere Tombola nicht fehlen.

Die Musiker und Musikerinnen werden Sie – wie in jedem Jahr – noch persönlich einladen! Wir freuen uns auf viele Besucher und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest!

Ihre  
Trachtenkapelle Oberried

## Von Alt und Jung für Alt und Jung - Jahreskonzert des Männergesangvereins Oberried

Das Jahreskonzert des Männergesangvereins „Schwarzwald“ Oberried findet am Samstag, 4. Januar 2014, in der Goldberghalle statt. Konzertbeginn ist um 20:00 Uhr; Einlass und Bewirtung ab 18:30 Uhr.

In entspannter Atmosphäre bieten der Männergesangverein, der große Jugendchor „Singt“ und die bekannten „Ohrwürmer“ unter Leitung vom Michael Weh Klassisches und Unterhaltsames. Gerne laden wir Sie zwischen den Feiertagen persönlich ein und überreichen Ihnen das Programmheft des Konzertabends. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

## Dreikönig-Schießen des Schützenverein St. Wilhelm

Am **Sonntag, 05. Januar 2014 (!)**, findet das Dreikönig-Schießen statt. Mit dem neuen Schießmodus wollen wir den Wettbewerb wieder ausführen.

Hierzu laden wir **alle** schießsportbegeisterten Bürger, Gäste und Mitglieder des Vereins herzlich ein. Beginn ist um 17 Uhr.

Die Vorstandschaft freut sich auf Ihr Kommen.

## Veranstaltungen auswärts

### Tauziehclub Eschbachtal e.V.

Herzliche Einladung zur diesjährigen Weihnachtsfeier am Samstag, 28. Dezember 2013, mit Tombola und Sektbar. Gespielt wird das Theaterstück „Die wilden Weihnachtstrieb“, eine heitere Komödie in 3 Akten. Beginn: 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Eschbach, Einlass: ab 18.00. Generalprobe für Groß und Klein bei Kaffee und Kuchen: 14.00 Uhr. Der Tauziehclub Eschbachtal e.V. und die Theaterspieler freuen sich auf Ihr Kommen.

### Theatergruppe Sportverein Eschbach 1967

Der Sportverein Eschbach 1967 lädt am 5. und 11. Januar 2014 wieder zu einem zünftigen Theaterereignis mit Barschen, Losverkauf und Versteigerung ein. Unter der Regie von Jörg Müller, alias Bubi, wird es äußerst turbulent auf der Bühne der Allzweckhalle Eschbach. Freuen Sie sich auf die „Bierkur“, ein Schwank in drei Akten von Martin Dornreiter.

**5. Januar 2014:** Generalprobe um 14 Uhr, Abendvorstellung um 19:30 Uhr, Einlass mit offener Platzwahl ab 18 Uhr. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt

**Am 11. Januar 2014** wird die „Bierkur“ noch einmal auf der Bauernbühne in Eschbach – mit Tombola – gespielt. Für diesen Termin beginnt der **Los- bzw. Kartenvorverkauf (gleichzeitig Platzreservierung)** am 7. Januar 2014 im EDEKA-Markt Strecker, Stegen.

### Sportverein Eschbach 1967 - letzte Ringer-Heimkämpfe der Saison mit anschließender Sportlerparty

Am Samstag, 21. Dezember 2013, beginnen die letzten Kämpfe der Rückrunde um 18:30 Uhr. Zuerst treffen die Ringer des SV Eschbach II auf unsere französischen Sportfreunde des SA Gries. Um 20:00 Uhr begegnen sich die Mannschaften des SV Eschbach I und des KSV Wollmattingen, anschließend Partynacht mit Tanz sowie großer Auswahl an Speisen und Getränken.

### Weihnachtskonzert Musikverein Eschbach e.V.

Am 1. Weihnachtsfeiertag, Mittwoch 25.12.2013, um 19.30 Uhr, findet das traditionelle Weihnachtskonzert des Musikverein Eschbach e.V. in der Mehrzweckhalle in Eschbach mit Tombola statt, der Eintritt ist frei. Unser Dirigent Josef Heckle hat mit den Musikerinnen und Musikern ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Freuen Sie sich auch auf das traditionelle Barschen und das Versteigern von Schwarzwälder Spezialitäten. Herzliche Einladung!

### IsPAn – Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger

Pflegestammtisch Dreisamtal: Neue Termine im ersten Halbjahr 2014

**15. Januar; 05. Februar;  
12. März\*; 02. April\*;  
07. Mai; 04. Juni und 02. Juli**

jeweils ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten.

\*Im Monat März und April 2014 wird der Pflegestammtisch in den Seminarräumen von „essen und kochen im blick“ am Marktplatz 3 in Kirchzarten stattfinden.

### Orgelkonzert zur Weihnachtszeit an der neuen Ahrend-Orgel

Am **Sonntag, 29. Dezember 2013 um 15 Uhr** findet das erste Konzert - weihnachtliche Musik aus dem Barock - an der neu erbauten Marienorgel in der Wallfahrtskapelle Maria Lindenberg statt. Diese Orgel kommt aus der renommierten Orgelbauwerkstatt Ahrend in Ostfriesland und hat ein barockes Klangbild. An der Orgel wird Bezirkskantor Johannes Götz zu hören sein, der den Orgelneubau als Sachverständiger betreut hat. **Karten zu 6 € bei freier Platzwahl nur an der Abendkasse ab 14:30 Uhr.**

## Kirchliche Nachrichten



### Kirchenchor Mariä Krönung: Weihnachtsgottesdienst

Im Weihnachtsgottesdienst am **25.12.2013 um 10:30 Uhr** singt der Kirchenchor die Credo Messe KV 257 von Wolfgang Amadeus Mozart. Solisten sind: Annette Tolle, Sopran / Angela Vetter, Alt, Gerald Lauby, Tenor und Klaus Simon, Bass.

Ein kleines Orchester (Violinen, Cello sowie Orgel) begleitet den Chor. Herzliche Einladung!

Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes Segen für das neue Jahr.

Ihr Kirchenchor Mariä Krönung

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienste

Sonntag, 4. Advent, 22.12.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Präd. Dr. Kamke), Kindergottesdienst

Dienstag, 24.12.2013 – Heilig Abend, Ev. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8,  
16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfr. Boldt)  
18.00 Uhr Christvesper (Pfr. Boldt)

Mittwoch, 25.12.2013 - 1. Weihnachtstag – Ev. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8  
18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Boldt), mit Kantorei und Kammerorchester, kein Kindergottesdienst

Donnerstag, 26.12.2013 – 2. Weihnachtstag - Ev. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Hellmuth Wolff – Kanzeltausch)

Sonntag, 29.12.13,  
10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst (Dekan Zobel) mit Versöhnungsgemeinde Stegen im Ökumen. Zentrum in Stegen, kein Kindergottesdienst im EGZ Kirchzarten ist kein Gottesdienst

Dienstag, 31.12.2013 – Silvester – Ev. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8  
18.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Boldt), kein Kindergottesdienst

Mittwoch, 1.1.2014 – Neujahr – Ev. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8  
18.00 Uhr Neujahrsgottesdienst (Präd. M. Michler), kein Kindergottesdienst

Sonntag, 5.1.2014, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. H. Witter), kein Kindergottesdienst

Sonntag, 6.1.2013 - Dreikönig  
10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der evang. Kirche in Hinterzarten (Pfr. Wolff), mit Weihnachtsliederwunschsingen

#### Weitere Veranstaltungen

Dienstag, 7.1.14, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8,  
20.00 Uhr Bibel teilen

Donnerstag, 9.1.2014: 19.30 Uhr Abendgebet

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

#### Konzert:


Samstag, 21. Dezember 2013, 17.00 Uhr  
Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Adventskonzert

mit dem **Blechbläserquintett Fanfare Royale**

Werke von Susato, Bach, Mouret, Grieg u.a.  
Bernhard Böttinger, Edgar Kaiser - Trompete  
Délphine Gauthier-Guiche - Horn  
Thomas Kaltenbach - Posaune  
Johannes Weinert – Tuba  
Eintritt frei – Spenden erbeten





*Das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu.  
Die Tage werden mit der Weihnachtszeit besinnlicher.  
Zeit für die Familie und Freunde nehmen,  
zu schenken und beschenkt zu werden,  
eigentlich das gleiche Prozedere wie im letzten Jahr,  
fürs In-Sich-Gehen und wie jedes Jahr zu erkennen:*

*All you need is love!*

## *Frohe Weihnachten & einen guten Rutsch ins Jahr 2014*

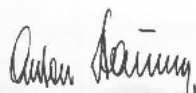
In diesem Sinne möchten wir uns für die sehr angenehme Zusammenarbeit bei den Verwaltungen, den Vereinen und Kirchen, den Leserinnen, den Lesern und Anzeigenkunden für das nette Miteinander bedanken.

Wir wünschen allen ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2014.

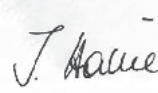
Wir freuen uns auf die nächsten 365 Tage die wir mit Ihnen nächstes Jahr zusammen arbeiten dürfen.

Mit freundlichen Grüßen aus Stockach

Ihre Familie Stähle  
und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter



Anton Stähle



Iris Stähle



Stephan Stähle



Anja Stähle





ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2014:

# GOLF VON NEAPEL

Ein mediterraner Frühlingstraum in „Bella Italia“ vom 05. bis 12.04.2014  
**ab € 749,-** p. P. im DZ ab/bis Stuttgart  
 Hotel Mar Alimuri \*\*\*\* in Meta di Sorrento  
 mit Halbpension · Ausflugspaket: € 159,-  
 Auf Wunsch mit Haustürservice!



Begleiten Sie uns an eine der schönsten und aufregendsten Küsten der Welt – die **Amalfiküste**. Mildes Klima, eine üppige Vegetation mit Orangen- und Zitronenbäumen, tiefblaues Wasser und süditalienische Gastlichkeit sind der Inbegriff für die Halbinsel Sorrent. Entdecken Sie mit uns die berühmte Küstenlinie der Costa Amal-

fitana und den Golf von Neapel am Mittelmeer.

Innerhalb des Ausflugspakets erleben wir spannende Orte wie **Pompeji**, die Ruinenstadt wurde 79 nach dem Ausbruch des **Vesuvius** vollkommen unter Lava und Asche verschüttet oder **Neapel**, die Stadt die niemals schläft – ein Schmelztiegel mediterraner Lebensart. Nicht fehlen darf die wunderschöne **Insel Capri**, von der wir traumhafte Panoramablicke über die gesamte Küste bewundern dürfen, sowie die typischen mediterranen Städte Amalfi und Ravello, wo wir uns von dem Duft im berühmten Zaubergarten inspirieren lassen.

Unser \*\*\*\*Hotel liegt direkt am Meer in der entzückenden Ortschaft Meta di Sorrento, welche für Ihre traumhaften Strände bekannt ist. Kommen Sie mit!



Bitte senden Sie mir nähere Info's zur Reise „Golf von Neapel“:

Vor- und Zuname:

Straße/ Hausnummer:

PLZ/ Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
**Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22**  
**E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net**



# Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**



# KINDER IN RUMÄNIEN

IHRE HOFFNUNG: MENSCHEN, DIE BEREIT SIND ZU HELFEN UND ZU TEILEN.

Unter diesem Leitgedanken, verehrte Leserinnen und Leser der Primo Heimatblätter, steht nun schon zum 15. Mal der Spendenaufruf für unser rumänisches Kinderheim St. Nikolaus in Pecio Nou/Rumänien.

In diesen vielen Jahren sind Sie, liebe Leser, zum Hoffnungszeichen für unsere jungen Menschen und für die vielen Armen im Umfeld unserer Kinderhäuser geworden. Für uns ein aufrichtiges Anliegen, Ihnen für „diese Brücke der Liebe“ ein sehr herzliches Wort des Dankes zu sagen. Durch ihre Spenden in den vergangenen Jahren trugen Sie ganz wesentlich dazu bei, unseren Kindern in Rumänien einen menschenwürdigen Start ins Leben zu ermöglichen.

Im kommenden Jahr begehen wir das 20-jährige Bestehen unserer Einrichtung. Eine bewegte und bewegende Geschichte. Dankbar blicken wir zurück auf diese lange Zeitspanne, in der wir erleben durften, wie kleine Kinder, die aus trostlosen Verhältnissen zu uns kamen, zu Schulkindern und Jugendlichen heranwuchsen, eine Berufsausbildung absolvierten und von uns ins selbständige Leben entlassen werden konnten.



## Soziale Situation:

Doch nicht nur die Sorge um unsere Heimkinder, auch die tägliche Konfrontation mit oft unvorstellbar großer Not und Armut in vielen Familien im Umfeld unserer Kinderhäuser, macht uns wieder zu Bittstellern. Die Familien müssen sich mit ständigen Preissteigerungen, niedrigen Löhnen und Renten, Arbeitslosigkeit und ausbleibenden Sozialleistungen abfinden. So ist für diese Eltern die Versorgung ihrer Kinder in unserer Tagesstätte eine große Hilfe.

Von der Einrichtung eines Mittagstisches für alleinstehende alte und kranke Menschen habe ich schon im letzten Jahr berichtet. Hierin kommen sie, diese Armen, nicht nur zum Essen, sondern auch, um sich zu wärmen und – wie uns die Mitarbeiter sagen – auch wegen eines Lächelns.

Alle diese Hilfsangebote, die unsere Mitarbeiter mit Freude und Engagement leisten, werden von den Kindern und den Notleidenden als Geschenk und Segen erlebt.

Leider erfahren wir nach wie vor von Seiten des rumänischen Staates keine nennenswerte finanzielle Unterstützung. Umgerechnet 80 Cent pro Kind und Tag. Für unsere Arbeit im Sozialzentrum hat der Staat noch nie auch nur einen Cent gezahlt.

### Hoffentlich

Liebe Leserinnen und Leser, dürfen wir trotz Wirtschaftskrise und vielfältiger Not weltweit und auch hierzulande, wieder mit ihrer finanziellen Unterstützung rechnen. Ich denke, Helfen und Teilen ist eine Entscheidung des Herzens. **DANKE!**

Seien Sie versichert, ihre Spende kommt ungeschmälert unseren Bedürftigen zugute. Ein Verwaltungsaufwand entsteht bei uns nicht. Unsere Helfer arbeiten ehrenamtlich.

Sr. Itta v. Berkum OSB



Die freigewordenen Plätze in den Kinderhäusern füllen sich immer bald wieder. Im letzten Halbjahr wurden 5 jüngere Kinder aufgenommen. Alle mit sehr schlimmen frühkindlichen Vorerfahrungen. Da sind Geschwister Claudia zwei und Damian drei Jahre alt. Die Kleinen wurden in der Bahnhofs-toilette in Temesvar gefunden. Ihre Namen und Geburtsdaten waren auf einem Zettel notiert. Von ihren Eltern hören wir nichts. Die drei Brüder: Valli 6, Cosmin 8 und Alex 9 Jahre alt. Die Geschichte dieser Kinder schockiert zutiefst. Ihre großen schwarzen Augen, gezeichnet von lang anhaltender Misshandlung seitens der Eltern, verfolgten mich lange. Wie dankbar sind wir, dass diese Kinder jetzt bei uns sind.

Die „Hilfe für Temesvar e. V.“ sucht Menschen, die bereit sind, die vorgenannten Projekte finanziell zu unterstützen.  
Ansprechpartner sind:

Schwester Itta van Berkum  
Heimschule Wald  
Tel. 0 75 78 / 18 81 58  
[www.HilfefürTemesvar.de](http://www.HilfefürTemesvar.de)

Schwester Itta hat drei Jahre lang das Kinderheim während der Aufbauphase geleitet und steht in kontinuierlichem Beratungskontakt mit den dortigen Mitarbeitern

Ihre Spende hilft, den Kindern ein Stück Zukunft zu geben.

**Bitte helfen Sie!**

Advent 2013

Spendenkonto: „Hilfe für Temesvar e. V.“ • 79312 Emmendingen-Maleck  
Bankverbindung: Sparkasse Freiburg nördl. Breisgau, Konto Nr. 200 779 34, BLZ 680 501 01

Der Verein „Hilfe für Temesvar“ e. V. ist durch die Bescheinigung des Finanzamtes Freising vom 30. Mai 2012 als gemeinnützig anerkannt worden und von der Körperschaftsteuer befreit. (St. Nr.115/109/10100). Auf Wunsch erhalten Sie eine Spendenquittung. Wir bitten bei Überweisung die Adresse des Einzahlers anzugeben.

# Überraschend gut! Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

## Übersichtlich und kinderleicht

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.



Lassen Sie sich von unserem  
Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wunsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

**NATÜRLICH** *faller*

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut

Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307

[www.natuerlich-faller.de](http://www.natuerlich-faller.de)



Für Singlehaushalt in Kirchzarten wird eine **zuverlässige und vertrauenswürdige Putzhilfe gesucht**

14-tägig (11,50 EUR/Std.), Tel. 01 77 / 7 85 25 32

**WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG**

1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH

**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**

Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

**Garage oder ähnliche Lagermöglichkeit**

für Motorrad, Räder, kleine Schneefräse etc. zu mieten oder kaufen gesucht, Telefon 0 76 02 / 92 08 63 oder 01 72 / 8 32 48 71



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Rundum gut beraten.  
Anzeigenplanung vor Ort.**

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 07633/93336-50 // Fax: 93336-59

[primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Verlagsbüro Rappenecker

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen



Jetzt auch Online Ihre Anzeige unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) buchen!

**1 ANZEIGENSCHALTUNG\* 10%**

**2 ANZEIGENSCHALTUNGEN\* 20%**

**3 ANZEIGENSCHALTUNGEN\* 30%**

\*in 4 Ausgaben Ihrer Wahl

Sobald die besinnlichen Stunden der Feiertage vorüber sind, kommt das Geschäftsleben wieder in Schwung. Starten auch Sie mit neuem Elan und cleverem Jagdinstinkt ins Jahr 2014! Mit rabattierten Anzeigen im „Blättle“ wird Ihr Kundenfang leicht gemacht.

Jetzt anrufen und buchen. Aktionscode ● P2014-01-01



**GUTE AUSSICHT FÜRS NEUE JAHR**

Sichern Sie sich bis 23.2.2014

**30% Rabatt!**



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Allianz-Büro Thaddäus Kürner

Wir wünschen allen Einwohnern von St. Peter, Stegen, Kirchzarten, Oberried, Buchenbach und St. Märgen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins Jahr 2014 und vor allem viel Glück und Gesundheit.

Unser Büro bleibt vom 23.12.2013 bis 31.12.2013 geschlossen.  
In der Zeit vom 02.01.2014 - 03.01.2014 ist das Büro nur vormittags geöffnet!



### Allen unseren Patienten fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Unsere Praxis ist vom 23.12.2013 - 06.01.2014 geschlossen  
Vertretungen erfahren Sie über den Anrufbeantworter.  
Ab dem 07.01.2014 sind wir wieder für Sie da.

Das Praxisteam der  
Zahnarztpraxis  
**Dr. Jan Dehmel**  
Zahnarzt

Hurstbrunnenstr. 21  
79117 Freiburg-Ebnet  
Telefon 0761 - 6 24 14



Am Ende des Jahres  
danken wir für Ihr Vertrauen.  
Wir wünschen frohe Festtage  
und ein gutes neues Jahr.

## Elektro Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach  
Tel. 07661 - 988 9260  
elektro-wilkens@t-online.de



## Frohes WEIHNACHTSFEST

und ein gesundes, glückliches neues Jahr. Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Die Praxis bleibt von Montag, den 23. Dezember 2013 bis Mittwoch, den 01. Januar 2014 geschlossen.  
Vertretung erfahren Sie unter Tel. 07661 4420.

Ab Donnerstag, den 02. Januar 2014 sind wir zu den gewohnten Sprechzeiten wieder für Sie da.

Ihr Praxisteam  
**Dr. med. Brigitte Großart**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Fachärztin für Chirurgie  
Fachärztin für Hygiene und Umweltmedizin  
Hausärztliche Versorgung

Hauptstraße 15 • 79256 Buchenbach • Tel. 07661/44 20



Utzenfeld

Für die Wintersaison wieder geöffnet  
ab 25. Dezember 2013

10.00 bis 18.00 Uhr (auf Anfrage auch länger)  
Im Winter kein Ruhetag



Wir wünschen unseren Gästen und Freunden ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen fürs neue Jahr.

Ihre Familie Stiegeler  
und Mitarbeiter

Bei Schneelage können Sie uns gut zu Fuß von Wieden-Graben auf geräumtem Weg oder von Muggenbrunn auf gewalztem Wanderweg mit Loipenspur erreichen. Auch von der Notschrei-Loipe können Sie „Auf der Schanz“ einen Abstecher zu uns machen.

Tel. 07673/888455 / [www.knoepflesbrunnen.de](http://www.knoepflesbrunnen.de)  
Auf Anfrage auch Brunch, Raclette oder Fondue!  
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie ein wärmendes Getränk gratis!

## Dr. med. Maria Vacariu

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Stegen • Am Schloßpark 4 • Tel. 07661/61212

Liebe Patienten,  
gesegnete Weihnachten und ein gutes Neues.

Es sind Ferien vom 23.12.2013 - 01.01.2014

Vertretung telefonisch zu erfragen.



Die besten Wünsche  
zum Weihnachtsfest und Jahreswechsel.  
Ein herzliches Dankeschön  
für Ihr Vertrauen.

Schöne Bäder  
Wärme mit Zukunft  
Kundendienst

**WES**

**Eugen Schneider**

Im Brühl 19 • 79254 Oberried  
Telefon 076 61/12 39

# Vielen Dank

allen Kunden und Freunden für die  
gute Zusammenarbeit im letzten Jahr  
und alles Gute für's nächste.



Richard Maier

Küchen  
Möbel  
Montagen

Im Brühl 17  
79254 Oberried  
Tel.: 0 76 61/17 05  
Fax: 0 76 61/6 18 99  
maier@kuechenmaier.de  
www.kuechenmaier.de



Ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein gesegnetes,  
gesundes neues Jahr  
wünscht Ihnen

## Kloster-Apotheke

Marie-Theres Schwarzmüller  
und das ganze Team

Wir wünschen unseren Gästen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

In den Wintermonaten haben wir  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag.  
Bei Liftbetrieb haben wir geöffnet.



**Ihr Stollenbacher-Team**



Allen Kunden und Freunden  
unseres Hauses frohe Weihnacht  
und viel Glück im neuen Jahr.



**Gärtnerei  
in Oberried**

Wolfgang Schweizer  
Obertalstraße 22 · 79254 Oberried  
Tel. 07661/2637 · Mobil 0171/9962777

**VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.**

Vielen Dank für  
Ihre Treue und  
Ihr Vertrauen.

*Frohe Festtage und ein  
gutes, gesundes neues Jahr!*

Die Geschenkidee



**LOTTO**  
Baden-Württemberg



**AUTO  
ECKERT**

79254 Oberried  
Tel. 0 76 61 - 42 13



**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr 2014**

wünscht Ihnen Ihr  
**Zahnarztpraxisteam  
Dr. Katharina Rustige**

Wir machen  
Weihnachtsferien vom  
23. 12. 2013 – 4. 1. 2014

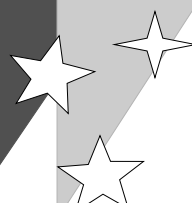
Hauptstr. 23 \* \* \*  
79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 54 64



**FROHE WEIHNACHTEN UND**

**EIN GUTES NEUES JAHR.**

**DANKE FÜR IHR VERTRAUEN.**



 **Sparkasse  
Hochschwarzwald**

**Schöne Weihnachten und  
alles Gute im neuen Jahr!**

- \* Polsterei
- \* Gardinen
- \* Bodenbeläge
- \* Sonnenschutz
- \* Tapezieren
- \* Reparaturen

**Volker Risch  
Raumausstattermeister**  
Mühlenstraße 10  
79199 Kirchzarten-  
Burg am Wald  
Telefon (076 61) 62428



*Frohe Weihnachten  
und einen guten  
Rutsch ins neue  
Jahr 2014  
wünscht Ihnen:*



**Gebr. Hug**

Zimmerei ■ Schreinerei  
Hausbau ■ Innenausbau  
*Ideen aus Holz*



*Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches Jahr 2014  
wünscht Ihnen*

**Rechtsanwaltskanzlei  
Peter Oberholzner**  
Steinhalde 71 in Freiburg-Ebnet



Frohe Weihnachten  
und ein gesundes,  
glückliches Jahr

**2014**

wünscht  
**Familie Heitzmann  
und Mitarbeiter**

Beachten Sie bitte  
unsere Öffnungszeiten  
über die Feiertage!

[www.baekerei-heitzmann.de](http://www.baekerei-heitzmann.de)



**Heitzmann**  
*Wir backen mit ♥*

Wir wünschen unserer Kundschaft,  
Freunden und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest und ein  
gutes neues Jahr 2014.



**Salon Schubnell**

Evelin Schubnell-Wolf mit Familie,  
Todtnauberg, Telefon 625



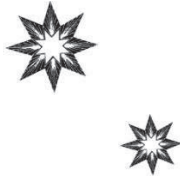
# Pfarrblatt

Mariä Krönung Oberried und St. Laurentius Hofsgrund

Nr. 20 vom 21.12.2013 bis 19.01.2013

## krippe und kreuz

arm geboren  
nackt gestorben  
dazwischen ein leben  
für das reich gottes  
in dem die armen selig sind  
und der himmel sich öffnet  
wenn man nackte bekleidet



*Ich steh an deiner Krippe hier,  
o Jesus, du, mein Leben...*

krippe und kreuz  
aus demselben holz geschnitzt  
baumaterial dem zimmermann  
für die große himmelsleiter

(Andreas Knapp)

*Gesegnete Weihnacht!*



## Liebe Gemeindemitglieder, liebe Schwestern und Brüder im Glauben,

arm geboren – nackt gestorben: das ist unser Herr Jesus Christus. An Weihnachten feiern wir, dass ER zu uns kommt und mit IHM das Reich Gottes beginnt. Der Himmel öffnet sich über uns, wenn wir in SEINEM Geiste für das Reich Gottes leben.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und den Segen Gottes für jeden Tag des neuen Jahres.

Ihr /Ihre

*W. Mählmann*  
Pfarrer

*P. J. Schupp*  
Kooperator

*F. J. J.*  
Pastoralreferent

*M. Bill*  
Gemeindereferentin

*B. Siemann*  
Diakon

## Ein Weihnachtsgeschenk, das den Beschenkten erfreut und gleichzeitig anderen Menschen hilft!

Liebe Interessierte an unserer Partnerschaft mit Mollendo/Peru, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, auf 20 Jahre Partnerschaft mit Mollendo können wir in diesem Jahr dankbar zurückblicken. Besonders gewürdigt wurde das Jubiläum durch Festgottesdienst und Pfarrfest Ende September. Herzlichen Dank noch einmal an dieser Stelle allen Mitwirkenden. Das Jubiläum war auch Anlass für die Entstehung des Buches „Partnerschaft leben – Wirksame Eine-Welt-Arbeit“, das Ihnen ausführliche Informationen über die Partnerschaft mit Mollendo und besonders die „Albergue“, das Haus für Kinder, bietet.

Manche von Ihnen sind vielleicht noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk, das den Beschenkten erfreut und gleichzeitig anderen Menschen hilft. Das kann  
- zum einen das Buch sein (erhältlich für 13,50 € im Pfarrbüro, Rathaus oder in der Apotheke),  
- zum anderen kann es eine Spende für die Kinder in der Albergue sein (Spendenkonto: Kath. Kirchengemeinde Oberried; Sparkasse Hochschwarzwald, Kontonummer: 521 99 93; BLZ: 680 510 04; Verwendungszweck Mollendo). Sie wissen, dass jeder gespendete Euro und der Erlös aus dem Verkauf des Buches direkt den Kindern zu Gute kommt.

**Im Namen der Kinder sagen wir Danke und ein herzliches Vergelt's Gott und wünschen Ihnen eine erfüllte Advents- und Weihnachtszeit. Ihr Eine-Welt-Kreis der Pfarrgemeinde Mariä Krönung Oberried**

Redaktionsschluss für das nächste Pfarrblatt (vom 18.01.2013 bis 08.02.2014) Freitag, 31.01.2014



## Informationen aus der Pfarrei Mariä Krönung

### Pfadfinderinnen und Pfadfinder setzen Zeichen für den Frieden

#### Pfadfinder verteilen das Friedenslicht in Kirchzarten

Am **Samstag, den 21. Dezember**, werden die Pfadfinderinnen und Pfadfinder vom Stamm Antoine de Saint-Exupéry aus der Pfarrei St. Gallus im **Sonntagvorabendgottesdienst um 18.30 Uhr** das Friedenslicht aus Bethlehem an „alle Menschen guten Willens“ weiter reichen und verteilen. Seit 1994 sorgen deutsche Pfadfinderinnen und Pfadfinder dafür, dass das Friedenslicht aus Bethlehem als Symbol der Hoffnung auf Frieden an Weihnachten in zahlreichen Kirchengemeinden und Wohnzimmern leuchtet. Interessierte aus Kirchzarten, Oberried, Hofgrund und dem gesamten Dreisamtal sind eingeladen, das Friedenslicht aus Bethlehem am Ende des Gottesdienstes in Empfang zu nehmen und an die Menschen als Zeichen des Friedens weiterzugeben. **(Bitte dazu eine Laterne oder windgeschützte Kerze mitbringen)**



Im **Weihnachtsgottesdienst am 25.12.2013** um 10:30 Uhr singt der Kirchenchor die Credo Messe KV 257 von Wolfgang Amadeus Mozart. Solisten sind: Annette Tolle, Sopran / Angela Vetter, Alt Gerald Lauby, Tenor und Klaus Simon, Bass. Ein kleines Orchester (Violenen, Cello sowie Orgel) begleitet den Chor. Herzliche Einladung! Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes Segen für das neue Jahr.  
Ihr Kirchenchor Mariä Krönung



Am Fest der **Hi. Dreikönige** am **06.01.2014** besuchen die **Sternsinger** wieder alle Familien in unserer Gemeinde. „Segen bringen, Segen sein. Hoffnung für Flüchtlingskinder in Malawi und weltweit!“ heißt das Leitwort der kommenden Aktion Dreikönigssingen. Der Erlös kommt den Menschen in unserer Partnergemeinde Mollendo sowie dem Kinder - Missionswerk Aachen zugute. Die Ministranten freuen sich auf einen Besuch bei Ihnen und danken Ihnen schon jetzt herzlich für die freundliche Aufnahme. Gemeinsam möge es uns gelingen, die Not vieler Kinder zu lindern und ihnen ein kindgemäßes Leben zu ermöglichen.



### 6. Januar 2014 Kraft schöpfen für die Woche

#### Wir laden ein zum Verweilen vor Gottes Gegenwart - Dasein in Gebet, Lied, Stille - Schweigen und Hören auf Gottes Wort mit allem, was in uns ist und uns bewegt

Wann: jeweils 1. Montag im Monat (außer März 2. Montag) von 18-19.00 Uhr Wo: Johanneskapelle in Zarten  
Wer: Margarete Granger und Beatrice Saier (St. Gallus, SE Kirchzarten)

**Montag, 13.01.2014:** 20 Uhr Sitzung der **Lektoren- und Kommunionhelfer/innen** im Pfarrhaus.

### „pffiffig“ = „Pfarrei - Informationssystem für innovative Gemeinden“

Mit der größer werdenden Seelsorgeeinheit ist es notwendig, dass die Pfarrbüros gut miteinander vernetzt sind. Ein gemeinsamer Terminkalender, was die Gottesdienste und Veranstaltungen in den Pfarreien betrifft, und ein Raumbelungsplan der Gemeinderäume erleichtert den Sekretärinnen und den Hauptamtlichen die Arbeit und schafft Übersicht. Die Pfarrbüros arbeiten bereits mit dem Online - Programm „pffiffig“. Ab dem 1. Dezember ist es auch öffentlich freigeschaltet. Unsere Homepage ([www.kath-kirchzarten.de](http://www.kath-kirchzarten.de)) ist damit verknüpft, ebenso die offizielle Gottesdienstsuche der evangelischen und katholischen Kirche in Deutschland „Wegweiser Gottesdienst“ ([www.wegweiser-gottesdienst.de](http://www.wegweiser-gottesdienst.de)) und die Kirchen- und Gottesdienstsuchmaschine „diomira“ ([www.diomira.de](http://www.diomira.de)). Durch diese Erleichterung in der Verwaltung hoffen wir uns mehr dem geistlichen Gemeindeaufbau widmen zu können.



**Das Pfarrbüro bleibt in der Zeit vom 27.12.13 bis einschließlich 11.01.2014 geschlossen.**



**Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest verbunden mit den besten Wünschen für ein glückliches und vor allem gesundes NEUES JAHR 2014**

### Jeden Tag ist Weihnachten,

jedes Mal, wenn einer dem anderen Liebe schenkt  
Wenn die Herzen zufrieden sind, dann ist Weihnachten  
Wenn Menschen, Menschen glücklich machen, dann ist Weihnachten  
Dann steigt Gott vom Himmel herab und bringt uns sein Licht.



### Kontaktadressen

#### Seelsorgeteam

Pfarrer Werner Mühlherr, Tel. 41 32, Handy 0170 3842032 E-Mail: [werner.muehlherr@web.de](mailto:werner.muehlherr@web.de)

Kooperator Pfarrer José Cabral, Tel. 98 20 80

Diakon Bernhard Eiermann, Tel. 41 32

GRef. Marianne Bill, Tel. 9 97 04

E-Mail: [mariannebill@t-online.de](mailto:mariannebill@t-online.de)

PRef. Franz Himmelsbach, Tel. 90 59 862, Handy 0170 9836175 E-Mail: [himmelsbach@se-kirchzarten.de](mailto:himmelsbach@se-kirchzarten.de)

#### **Kath. Pfarramt Mariä Krönung, Klosterplatz 3, 79254 Oberried**

Öffnungszeiten: Mo/Do/Fr von 9.00 bis 12 Uhr

Pfarrsekretärin: Sonja Wißler Tel. 98 20 80 - Fax: 98 20 81

E-Mail: [kath.pfarrei.oberried@t-online.de](mailto:kath.pfarrei.oberried@t-online.de)



Kath. Kirchengemeinde Oberried

Kto.- Nr. 5 000 401 SPK Hochschw. BLZ 680 510 04

Kath. Kirchengemeinde Oberried – Peru Mollendo Kto.- Nr. 5 219 993 SPK Hochschw. BLZ 680 510 04

Sprecherin des Gemeindeteams: Ursula Steiert, Tel.5903

**Gottesdienstordnung vom 22.12.2013 bis 18.01.2014**  
**Mariä Krönung Oberried**

<b>Sonntag, 22.12.</b>	<b>4. Adventssonntag</b>	
9.00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> (Pfr. Mühlherr)	
18.30 Uhr	Ged. an: Ottilie Lorenz; Fridolin u. Maria Riesterer u. Angeh.; Bußgottesdienst (Team)	
<b>Dienstag, 24.12.</b>	<b>Heiliger Abend ADVENIAT-Kollekte</b>	
16.00 Uhr	Wortgottesdienst mit Krippenspiel für Familien mit kleineren Kindern (Team)	
17.30 Uhr	Eucharistiefeier für Kinder und Familien (Pfr. Cabral)	
20.00 Uhr	Christmette in der Kapelle in St. Wilhelm (Pfr. Stadel)	
22.00 Uhr	Christmette musikalisch mitgestaltet durch die Trachtenkapelle (Pfr. Mühlherr)	
<b>Mittwoch, 25.12.</b>	<b>Weihnachten ADVENIAT-Kollekte</b>	
10.30 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> musikalisch gestaltet durch den Kirchenchor (Pfr. Cabral und Pfr. Waldvogel)	
<b>Donnerstag, 26.12.</b>	<b>Hl. Stephanus</b>	
8.45 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> musikalisch mitgestaltet durch den Männergesangsverein (Pfr. Cabral und Pfr. Mühlherr) Ged. an: Franz u. Rosa Eckerle, Sohn Kurt u. Angeh.; Eugen Wiestler u. verst. Geschwister Maria u. Karl u. Angeh.; Irene u. Josef Wiestler; Paul Hötzer; August Lauby u. Angeh.; Josef u. Anna Dilger u. Angeh.; Albert u. Ingeburg Lauby; f. Ludwig u. Luise Hercher u. Angeh.;	
<b>Freitag, 27.12.</b>	Hl. Johannes	
14.30 Uhr	Rosenkranz für die Kranken	
15.00 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral) Ged. an: Elisabeth Weber u. Angeh.; Erich Schweizer u. Angeh.; arme Seelen; Marianne Theiselmann;	
<b>Samstag, 28.12.</b>	Unschuldige Kinder	
18.30 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Saum) Ged. an: Fidel u. Margarete Hug; Josef Durst; Ursula, Karl u. Rosa Freßle u. Sohn Karl; Elisabeth u. Eduard Dufner; Karl u. Berta Rösch u. Angeh.; Ludwig u. Maria Zimmer u. Angeh.; Karl u. Amalie Albrecht u. Angeh.; Eduard u. Maria Schweizer u. Angeh.; Eugen Rösch (best. Schulkameraden);	
<b>Dienstag, 31.12.</b>	7. Tag der Weihnachtsoktav Hl. Silvester I	
18.30 Uhr	<b>Jahresschlussgottesdienst mit Segen</b> (Pfr. Cabral) Ged. im Anliegen	
23.30 Uhr	Anbetung (Pfr. Cabral)	
<b>Mittwoch, 01.01.</b>	<b>Maria, Gottesmutter</b>	
17.00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> zu Neujahr (Pfr. Cabral) Ged. an: Pius u. Maria Maier, verst. Kinder u. Angeh.; Herbert Wiestler; Karl u. Maria Salb;	
<b>Freitag, 03.01.</b>	Hl. Johannes	
14.30 Uhr	Rosenkranz für die Kranken	
15.00 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral) Ged. an: Hermann Riesterer u. Sohn Otmar u. im Anliegen	
<b>Samstag, 04.01.</b>	Eucharistiefeier mit <b>Aussendung der Sternsinger</b> (Pfr. Cabral) Ged. an: <b>Oskar Weber (2. Opfer)</b> ; Rosa Albrecht u. Angeh.;	
<b>Montag, 06.01.</b>	<b>Erscheinung des Herrn</b>	
9.00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> mit <b>Aussendung der Sternsinger</b> , musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor (Pfr. Cabral und Pfr. Mühlherr) Ged. an: Rudolf Martin; Emil u. Frieda Jautz u. verst. Angeh.;	
<b>Dienstag, 07.01.</b>	Hl. Valentin	
19.00 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral)	
<b>Freitag, 10.01.</b>	Hl. Valentin	
14.30 Uhr	Rosenkranz für die Kranken	
15.00 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral)	
<b>Sonntag, 12.01.</b>	<b>Taufe des Herrn</b>	
9.00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> (Pfr. Cabral und Pfr. Mühlherr)	
<b>Dienstag, 14.01.</b>	Hl. Valentin	
19.00 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral)	
<b>Freitag, 17.01.</b>	Hl. Antonius	
14.30 Uhr	Rosenkranz für die Kranken	
15.00 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral)	
<b>Samstag, 18.01.</b>	Eucharistiefeier (Pfr. Cabral und Pfr. Mühlherr) Ged. an: <b>Oskar Weber (3. Opfer)</b> ; Otto u. Theresia Schreiner; Sofie Kunkler u. Angeh.; Heinz Martin (best. DRK Oberried); Wilhelm Eckerle; Ewald Lepold;	

**Gottesdienstordnung vom 21.12.2013 – 18.01.2014  
St. Laurentius Hofgrund**



**Samstag, 21.12.  
18.30 Uhr**

**Eucharistiefeier am Sonntagvorabend** (Pfr. Cabral)  
Ged. an: Matthias Lorenz; arme Seelen

**Sonntag, 22.12.  
18.30 Uhr**

**4. Adventssonntag**  
**Bußgottesdienst** (Gemeinde-Team)

**Dienstag, 24.12.  
16.00 Uhr  
22.00 Uhr**

**HEILIG-ABEND**      **ADVENIAT-Kollekte**      **Abgabe der Opferkästchen**  
**Weihnachtskrippenspiel der Kinder** (Pfr. Cabral und Gemeinde-Team)  
**Feierliche Christmette**, (Pfr. Saum)  
musikalisch mitgestaltet durch die Trachtenkapelle



**Donnerstag, 26.12.  
10.30 Uhr**

**2. Weihnachtsfeiertag Hl. Stephanus**      **ADVENIAT-Kollekte**  
**Eucharistiefeier** (Pfr. Mühlherr)

Ged. an: Karl-Friedrich Wetzel; Helmut Lorenz u. verst. Angeh.; Adolf Schwarz;  
Reinhold und Luise Gutmann; Hans Schmied; Elsa, Alfred und Leopoldine Lorenz;  
Baptist Lorenz (Jahrtag) und Theresia Albrecht und verst. Angeh.; Lebene und  
Verstorbene. der Fam. Rees-Sonner; Bruno Linder

**Sonntag, 29.12.  
10.30 Uhr**

**Fest der Heiligen Familie -**  
**Eucharistiefeier** (Pfr. Cabral)  
Ged. an: zu Ehren der Mutter Gottes in einem Anliegen



**Mittwoch, 01.01.  
18.30 Uhr**

**Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria**  
**Eucharistiefeier zum Jahresbeginn** (Pfr. Mühlherr)  
Ged. an: Emil Wiessler (Jahrtag); Siegfried Brender; Heilige Messe als Dank

**Sonntag, 05.01.  
10.30 Uhr**

**2. Sonntag nach Weihnachten**      **Afrika-Kollekte**  
**Eucharistiefeier** (Pfr. Mühlherr)

**Samstag, 11.01.  
18.30 Uhr**

**Eucharistiefeier am Sonntagvorabend** (Pfr. Mühlherr)  
musikalisch gestaltet durch die Zithergruppe St. Peter  
Ged. an: Heike Buhl (Jahrtag); Heinrich und Berta Lorenz (Jahrtag);  
Nicola Zwigard; Karl und Berta Schwarz

**Sonntag, 19.01.  
8.45 Uhr**

**2. Sonntag im Jahreskreis**  
**Eucharistiefeier** (Pfr. Mühlherr)

16.30 Uhr      jeden Sonntag Rosenkranz

**Informationen aus der Pfarrei St. Laurentius Hofgrund**

**Wortgottesfeier mit Krippenspiel für Familien am 24.12.2013 um 16.00Uhr**

**"Wärme kann man nicht teilen"-**

so heißt unser Krippenspiel, dass die Kinder in diesem Jahr für Sie einstudiert haben.

Wir wollen die weihnachtliche Wärme mit Ihnen teilen und laden Sie hierzu ganz herzlich ein. An diesem Tag wollen wir auch an andere Kinder denken und freuen uns über Spenden für die Janusz Korczak Schule in Freiburg. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



**Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest  
verbunden mit den besten Wünschen für ein glückliches und gesundes Neues Jahr 2014**

**Das Pfarrbüro bleibt in der Zeit vom 27.12.2013 bis einschließlich 07.01.2014 geschlossen**

**Kontaktadressen**



**Pfarramt St. Laurentius Hofgrund**  
Kirchweg 2, 79254 Hofgrund, Tel.: 07602-234, e-mail: sankt\_laurentius@gmx.de  
Pfarrbüro Anneliese Rees: Montag 17 - 18 Uhr und Donnerstag 17 - 19 Uhr  
Sprechzeiten Herr Pfarrer Cabral: Donnerstag: 17 - 18 Uhr

# zukunftsgesund?

Wir wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr und bedanken uns bei Ihnen für Ihre Treue mit einem Geschenk. Jetzt abzuholen in Ihrer vivesco Apotheke.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vom 19.12.2013 bis 04.01.2014

Gratis Überraschung



Abbildungsbeispiel

Für einen guten Start ins neue Jahr: Holen Sie sich eine kleine Überraschung bei uns.\*

\*In allen teilnehmenden vivesco Apotheken. Solange der Vorrat reicht.



**Bären-Apotheke**  
Wolf Dieter Möltgen  
Hirschenweg 6  
79252 Stegen



Wir wollen Sie gesund.

## HAUSMESSE 2014

Do. 2.1. – So. 5.1.2014 von 9.00 – 17.00 Uhr



### PKW-Anhänger

- Autotransporter
- Kipper für PKW
- Baumasch.-Transporter
- Koffer-/Kühlanhänger
- Pferde-/Viehanhänger
- Markt-/Verkaufsanhänger

### Landwirtsch.-Anhänger

### LKW-Anhänger 5-24t

- Kippfahrzeuge
- Speditionsanhänger
- Über-/Durchfahrtflader



Hirth Fahrzeugbau GmbH • Gewerbegebiet Breite • 78652 Deißlingen  
Feldbergstraße 2 • Tel. 07420/9208-0 • Fax 07420/9208-20

# Neueröffnung



- täglich ab 11 Uhr
- sonntags Fröhschoppen mit Doppelpass, ab 10 Uhr



Jakob-Saur-Str. 3-5 • neben Kik

Aufgrund der Nachfrage bieten wir ab dem 10.01.2014 ein Ü-60-Gruppentraining für **Männer** an.

Freitags 9.15 - 10.00 Uhr in der Praxis; Teilnehmerzahl begrenzt; 10 Termine 60,- €.

Das Training spricht alle an, die altersbedingte Probleme am Bewegungsapparat (Knie, Hüfte, Schulter, Wirbelsäule) vermeiden oder beheben wollen; die Übungen werden alters- bzw. problemgerecht aufgebaut.



Anmeldung und Info:



**Praxis für Physiotherapie Astrid Boch**  
Hauptstraße 9

Tel./Fax: 0 76 61 / 25 21



Gerne auch als Gutschein zum Verschenken....

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches Neues Jahr!



Astrid Boch mit Team

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

# TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profil!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift.biz



## Silvesterfeier

ab 19.30 Uhr

nur „Kleinstfeuerwerk“ erlaubt-keine Raketen ect. Sekt am Lagerfeuer!

Unser Motto für Silvester:  
aber bitte mit Hut...  
egal welcher



Gasthaus „Auf der Alm“; Inh. Susanne Walter, Haldenköpfe 1, 79254 Oberried-Hofsgrund,  
Tel. Alm: 0 76 02-920 197; Mobil: 01 75-79 63 659